

新界大埔大元邨
電話：(852) 26643032
傳真：(852) 26678085
網頁：www.nthyktpdss.edu.hk
電郵：nthyktpdss@edb.gov.hk



TAI YUEN ESTATE TAI PO N.T.
Tel. No : (852) 26643032
Fax No : (852) 26678085
URL : www.nthyktpdss.edu.hk
Email : nthyktpdss@edb.gov.hk

新界鄉議局大埔區中學
N.T. HEUNG YEE KUK TAI PO DISTRICT SEC. SCHOOL

家長信編號：A065/24-25

各位家長：

捐血助人行動

捐血能幫助病人，還可以培養學生關愛、樂於助人、關心社會及承擔精神等正確的價值觀和態度，成為良好公民。本校將舉辦捐血活動，希望家長能支持 貴子弟參加，有關活動詳情如下：

活動名稱：	捐血助人行動	舉行地點：	沙田捐血站 (沙田正街1號A 香港紅十字會白普理沙田中心1樓)
舉行日期：	22-11-2024 (星期五)	參加人數：	5
集合地點：	本校有蓋操場	集合時間：	下午 3:30
解散地點：	港鐵沙田站	解散時間：	約下午 6:00
領隊教師：	劉耀發老師		
備註：	1. 當日放學後將乘坐港鐵前往捐血中心。 2. 解散時間視乎當日捐血站接待其他捐血人士的人數而可能提早或延遲，敬希家長注意。 3. 捐血前一晚請同學充份休息。 4. 捐血後的十二小時內應多進飲料及暫停進行劇烈運動。 5. 請帶備身份證作登記之用。 6. 請自備交通費。		

請家長填妥下附回條及「十六及十七歲之捐血人士家長/監護人同意捐血書」(未滿十八歲同學適用)，並著 貴子弟於 2024 年 11 月 18 日(星期一)或之前交回劉耀發老師；如 貴子弟有任何已知疾病或正接受任何醫療，請一併聲明。

校長



劉清容

2024 年 11 月 14 日

家長信編號：A065/24-25

回 條

劉校長：

捐血助人行動

本人已知悉有關捐血助人行動活動之詳情，並當督促敝子弟依時出席活動。

敝子弟健康良好，應可參與上述活動。如敝子弟遇意外或生病，本人同意敝子弟接受任何必須之治療。

學生姓名：_____

家長簽署：_____

班別及學號：_____ ()

家長姓名：_____

日期：_____

緊急聯絡電話：_____



香港紅十字會輸血服務中心

HONG KONG RED CROSS BLOOD TRANSFUSION SERVICE



Parent/Guardian Consent To Blood Donation By Minors Aged 16 & 17

十六及十七歲之捐血人士家長/監護人同意捐血書

Name of Parent/Guardian : _____ (Block Letter)

家長/監護人姓名 : _____ (請寫正楷)

Contact / Mobile Tel. : _____

聯絡電話 : _____

Home Tel. : _____

住宅電話 : _____

Date : _____

日期 : _____

I hereby consent the minor named _____ (Block Letter) to donate blood.

本人同意 _____ (捐血者姓名) 參加捐血。(請寫正楷)

I, fully understand that:

本人完全明白：

- a general health screening including measurement of body weight and height, haemoglobin, blood pressure and body temperature will be performed prior to the donation*;
- the blood collected will be tested for transfusion transmittable infections including Hepatitis B, Hepatitis C, HIV, Human T Lymphotropic virus and syphilis; and
- adverse reactions may occasionally happen during blood donation while they are usually mild and short-lasting. These reactions include bruising, pain, inflammation, infection or skin allergy around the needle puncture site, dizziness or fainting after donation;
- Iron-rich red blood cells are donated in the course of blood donation. Replenishment of iron is essential for human body to produce new red blood cells after each donation. Free oral iron supplements are provided to donors to enhance iron restoration. Donors are also advised to take iron-rich foods in regular diet.

(一) 捐血前需接受健康查詢、量體重及身高、測試血紅素、量血壓及體溫等程序*。

(二) 捐出的血液均會接受乙型肝炎、丙型肝炎、愛滋病、丁淋巴細胞病毒、梅毒等各項傳染病的測試。

(三) 部分捐血者可能會於捐血時偶有不良反應，如入針部位瘀腫、疼痛、發炎、感染或皮膚過敏，捐血後感到頭暈或昏倒等。這些情況一般都是輕微並會於短暫時間後消失。

(四) 血液中的紅血球含豐富鐵質，因此每次捐血後必須注意鐵質之補充，以讓身體可再次製造新的紅血球。中心更為捐血者免費提供口服鐵質補充劑以加快提升體內鐵質儲存量，同時亦鼓勵捐血者於日常飲食中加強攝取鐵質。



Blood Donation Information

(Signature of the Parent/Guardian)



捐血資訊

(家長/監護人簽署)

*Blood donations are performed by trained professional staff of the Hong Kong Red Cross Blood Transfusion Service. All procedures taken are safety measures to protect the donors and recipients. Persons below 16 will not be accepted. Persons aged 16 & 17 can only donate three times a year with an interval not less than 150 days. Donor weighing 41kg to less than 50kg can donate 350ml whereas weighing 50kg or above can donate 450ml.

*捐血過程皆由本中心專業護理人員執行，所有程序均為保障捐血者及受血者的安全而設。年滿16歲人士方可捐血；16及17歲之首次捐血者，必須先取得家長/監護人同意；每年最多捐血三次，每次相隔不少於150天。體重41公斤或以上至不足50公斤可捐血350毫升；體重50公斤或以上可以捐450毫升。

For enquiry, please call 2710 1298 / 2710 1273 / 2710 1201 (office hour) or visit our website www.ha.org.hk/rcbts

瀏覽中心網頁 www.ha.org.hk/rcbts